

## article de journal Conservando con Riccardo Zandonai - le prime indiscrezioni su Conchita

Auteur(s) : s.n.

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Dossier génétique

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Citer cette page

s.n.

article de journal *Conservando con Riccardo Zandonai - le prime indiscrezioni su Conchita* 1911-10-11.

Emmanuelle Bousquet (Université de Nantes, Amo & ITEM, CNRS-ENS), projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Site "Collections de sources génétiques d'opéras"

Consulté le 04/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/genetiqueopera/items/show/164>

### Description & Analyse

#### Description

interview de Riccardo Zandonai. Le journaliste souligne le fait que le compositeur est natif du Trentin. Référence au précédent succès de Riccardo Zandonai, *Il Grillo del focolare*. Le nouvel opéra *Conchita* est d'une inspiration toute autre dans lequel le réalisme prévaut.

Sur les sources de l'opéra, le compositeur fait référence au roman de Pierre Louÿs, *La Femme et le Pantin*, et à l'adaptation en livret de Maurizio [Maurice] Vaucaire et Carlo Zangarini, ainsi qu'à l'opéra *Carmen* de Bizet, dont Riccardo Zandonai s'est inspiré. Le musicien fait référence à la future Première à Milan et au jugement du public qu'il attend serein.

Enfin, Riccardo Zandonai ajoute quelques mots sur les interprètes, en particulier Tarquinia Tarquini - que le journaliste connaît pour avoir entendu à Trente dans *Madame Butterfly* de Giacomo Puccini - à l'acmé de son art dans *Conchita* selon

le compositeur, et le ténor Schiavazzi, interprète "efficace" et "valeurux".

Transcription du texteC'è forse bisogno ch'io presenti Riccardo Zandonai ai lettori dell'Alto Adige? Non lo credo.

Prima di tutto per la ragione che Riccardo Zandonai è trentino, nativo di Sacco dove vive tuttora la famiglia sua; in secondo luogo perché egli è ormai fra i giovani musicisti italiani uno dei più noti e dei più meritevoli di considerazione.

Il Grillo del focolare, l'opera con cui egli si è presentato or son pochi anni al giudizio del pubblico italiano, ha avuto il più lieto successo non solo fra noi ma anche all'estero: recentemente a Nizza essa veniva giudicata un piccolo capolavoro. E un piccolo capolavoro è davvero quella musica sottile, di pura e pretta ispirazione italiana che come una linfa chiara e limpida scorre dal principio alla fine e rigenera, quasi direi, tutte le parti dello spartito, e non poteva non toccare l'anima del pubblico e non ridestare in esso le impressioni lasciate dai grandi capolavori dell'arte lirica moderna.

Conversando ieri sera con Riccardo Zandonai gli rammentavo il successo di questa sua prima opera e m'accorgevo che tale ricordo gli tornava oltremodo gradito.

—E perché — domandavo all'autore — questo primo saporitissimo frutto del vostro ingegno musicale non si è ancora potuto presentare al pubblico del paese vostro, della vostra Trento intellettuale e gentile?

—Già, è vero — mi risponde — il Grillo del focolare non è stato là ancora rappresentato; sembrava dovesse esserlo qualche tempo fa, ma a causa di un complesso artistico qua e là scadente, la Casa Ricordi non permise la rappresentazione...

Quest'opera ha già del resto una vita sicura: molti teatri d'Italia la metteranno in scena nella prossima stagione invernale e molto probabilmente nel futuro anno verrà rappresentata anche a Parigi.

Mi congratulo col giovane autore per l'onore che vien fatto al suo nobile ingegno e gli domando intanto - ed è questo lo scopo precipuo della mia visita - qualche notizia intorno a Conchita, la nuovissima opera che andrà in scena fra poche sere al nostro teatro Dal Verme.

— Conchita — mi rispose il mio simpatico interlocutore — è un'opera di carattere tutt'affatto differente dal Grillo del focolare. Il realismo vi sovrabbonda; anzi, per essere più precisi, è essa tutta realismo, intesa però la parola nel significato più comune: si tratta di realismo, sì, è vero, ma con una cornice di grazia, di gentilezza, di

d'aver calcato le orme di Bizet: alcuni forse, specialmente quelli che usano sputati sentenze e giudicare un'opera d'arte molto alla leggera, non si periteranno di dire eh Conchita è ispirata all'opera del celebre musicista francese. Ciò mi recherebbe inveri il più [qualche riga di testo è persa per sovrapposizione di un ritaglio incollato] di fervori e di speranza. Ed ora sono qui ad attendere il sereno giudizio del pubblico milanese giudizio ch'io tengo nella massima considerazione.

Riccardo Zandonai viene poi a parlarmi degli interpreti ed ha parole di vero entusiasmo per la protagonista, Tarquinia Tarquini.

-Essa - mi dice - sarà una Conchita veramente straordinaria. Già conoscevo > valore di questa cantante per averla udita a Trento nella Butterfly di Puccini; nella mia opera la Tarquini ha superato se stessa e di ciò le sono in sommo grado riconoscente. Mateo sarà il tenore Schiavazzi ed anche in questa parte non avrei potuti desiderare un interprete più efficace, più valoroso.

Notes sur le documentInterview de l'auteur sur le journal l' " Alto Adige" du 11.1.1909 (*Conservando con Riccardo Znadonai - le prime indiscrezioni su Conchita*)

Contexte géographiqueItalie

## Informations sur le document

Date1911-10-11

GenreDocumentation - Presse

LangueItalien

CoteBCR, SZ 489

Nature du documentjournal

Supportpapier

Etat général du documentBon

Contexte géographiqueItalie

## Information sur la revue

Titre de la publication[Alto Adige](#)

Type de publicationjournal

## Information sur l'édition numérique

Contributeur(s)

- Bousquet, Emmanuelle (édition scientifique)
- Cescotti, Diego (transcription, 1999)

Editeur de la ficheEmmanuelle Bousquet (Université de Nantes, Amo & ITEM, CNRS-ENS), projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Emmanuelle Bousquet (Université de Nantes, Amo & ITEM, CNRS-ENS), projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Notice créée par [Emmanuelle Bousquet](#) Notice créée le 03/04/2020 Dernière modification le 30/10/2024

---